

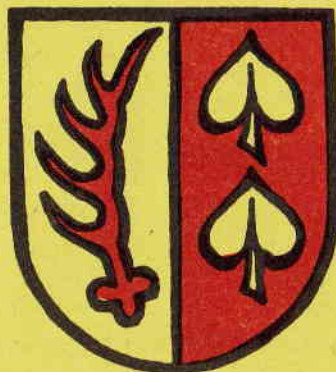
---

# SV Beuren

---

## Aktuell

---



**4. Ausgabe der Saison 2001/2002**

**9. Spieltag**

**Mitwoch, 03.10.01, 15:00 Uhr**

**SV Beuren - Türk. KSV Isny**



**Fußball Kreislige B Bodensee Staffel VII**

## Autohaus Peter Prinz



- Neu- u. Gebrauchtwagen
- Kundendienst
- Unfallinstandsetzungen
- TÜV und AU
- Kfz-Reparatur
- Leihwagen

schnell • sauber • preiswert

### RENAULT

Enkenhofener Str. 5 • 88316 Isny/Beuren  
Telefon 07567/203 • Telefax 07567/1216



# Seitz

Kemptener Str. 52 • 88316 Isny  
Telefon 0 75 62 / 97 65 60  
WWW.Autohaus-Seitz.DE

Service vom Fachmann.

Da geht nichts drüber.

Wenn Ihnen Ihr Wagen lieb ist, dann bringen Sie ihn gleich zu uns zum Service. Da ist Ihr Auto in den Händen von Spezialisten. Da bekommen Sie eine Garantie auf Arbeit und Teile. Da ist der Preis garantiert fair.



Wer bei Fahrrädern (nicht)

## durchblickt

kommt am besten zu uns.



Und wer beim Fahrradkauf richtig sparen will

## kommt sowieso!



- HERCULES
- PFUGEOT
- KTM
- WINNANDELE
- MBK
- GAZELLE
- aprilia
- PEGASUS
- GIANT
- METIDA



### Gasthaus zum Kreuz

88316 Isny-Beuren Tel. 07567/597

Die Gaststätte mit Pfiff, wo sich  
Jung und Alt wohlfühlt.

- X Gut bürgerliche Küche
- X Nebenzimmer für alle Anlässe
- X Sonnenterrasse
- X Ferienwohnung / Fremdenzimmer

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Mayer



### Liebe Fußballfreunde,

bereits am heutigen **Donnerstag (17.30 Uhr)** gastiert der SVB in Friesenhofen. Die Gastgeber hinterließen in den ersten Spielen einen ganz guten Eindruck. Letzte Woche wurde aber gegen Gebrazhofen völlig überraschend verloren. Unsere Elf trifft also auf einen angeschlagenen Gegner. Unsere Mannschaft muß versuchen, die mangelhafte Chancenauswertung zu verbessern, sonst wird es schwierig werden dieses Lokalderby zu gewinnen.

Die Partie gegen Türk. Isny steht unter ganz anderen Vorzeichen. Die Gäste wurden stark eingeschätzt und die bisherigen Ergebnisse bestätigen dies auch. Gegen die spielstarke Mannschaft aus Isny wird es besonders darauf ankommen in der Abwehr dicht zu machen. Um so länger es unentschieden steht, um so größer wird unsere Chance für eine Überraschung zu sorgen. Hoffen wir also auf spannende und faire Spiele.

#### 8. Spieltag, So.30.09.01

- SG Friesenhofen - SV Beuren (Do.27.9.)
- SV Immenried - SV Hauerz
- TSV Wuchzenh. - TSV Aitrach
- Türk. KSV Isny - SV Gebrazhofen
- TSV Leutkirch - SV Waltershofen
- SV Dietmanns - SV Arnach

#### 9. Spieltag, Mi.03.10.01

- SV Beuren - Türk. KSV Isny
- TSV Aitrach - SV Immenried
- SV Waltershofen - TSV Wuchzenh.
- SV Gebrazhofen - TSV Leutkirch
- SV Arnach - SG Friesenhofen
- SV Hauerz - SV Dietmanns

## LIEBALD

Möbel  
und mehr ...

Peter Liebald  
Sommersbach 18  
88316 Isny  
Tel./Fax 0 75 62/86 04

## SCHREINEREI

... alles  
aus Holz



**Friesenhofen**

**Elektro-Anlagen  
Geräte und  
Kundendienst**

Telefon 07567/269

**Die nächsten Spiele vom SVB:**

- 10. Spieltag, So.14.10.01, 15.00Uhr  
TSV Leutkirch - SV Beuren
  - 11. Spieltag, So.21.10.01, 15.00Uhr  
SV Beuren - SV Arnach (R)
  - 12. Spieltag, So.28.10.01, 15.00Uhr  
SV Beuren - SV Hauerz (R)
  - 13. Spieltag, So.04.11.01, 14.30Uhr  
TSV Aitrach - SV Beuren (R)
  - 14. Spieltag, So.07.04.02, 15.00Uhr  
SV Beuren - SV Waltershofen (R)
  - 15. Spieltag, So.14.04.02, 15.00Uhr  
TSV Wuchzenhofen - SV Beuren (R)
- (R) = mit Reservespiel

**Kiptore  
Flügeltore  
Lamellentore  
Sectionaltore  
Rolltore**

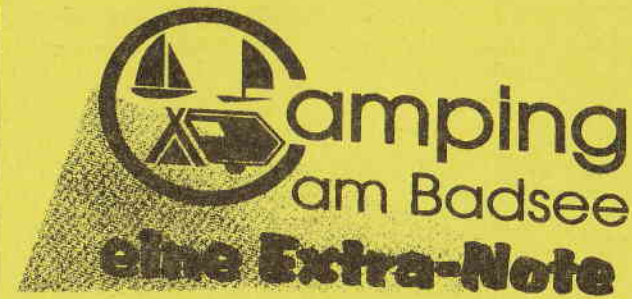
*Informieren Sie sich bei  
Ihrem Fachhändler*

**Garagentore  
Torantriebe**  
Josef Butscher  
Argenbühl, Tel. 0 75 66/12 85



**Isnyer Weizenstolz**  
das kristallklare  
Weizenbier  
spritzig-erfrischend!

Brauerei Stolz, Isny/Allgäu  
Telefon 07562/2461 od. 2310



Besitzer :

Gebhard Wagner  
Allmisried 1  
88316 Isny-Beuren  
Tel 0 75 67 / 10 26  
Fax 0 75 67 / 10 92



Unsere Busse stehen Ihnen zur Durchführung von Vereins-, Betriebs- und Schulausflügen zur Verfügung

**Omnibusreisen VOLK**  
88316 Isny-Beuren  
Telefon 07567/234

**Bahnhofsstände Isny**

Bietet an:  
Jubiläumsfeiern  
Geburtstage  
und andere Feiern



Montag bis	9.00 - 13.30 h
Donnerstag	16.00 - 20.00 h
Freitag	9.00 - 20.00 h
Samstag	9.00 - 16.00 h
Sonn- u. Feiertag	9.00 - 13.30 h
kein Ruhetag	

Fam. Mader 88316 Isny • Tel. 07562/4385 Privat 3345



**Holzbau Maier**

Sommersbach 7 • 88316 Isny im Allgäu  
Telefon 0 75 62 / 82 94 • Fax 39 86

**Mitglied im Verband der Restauratoren  
im Zimmerhandwerk e.V.**

**Wir bieten Ihnen:**  
Beratung in Neubauplanung und  
Gestaltung, Altbausanierung und  
Denkmalpflege

**Wir Führen für Sie aus:**  
Sämtliche Zimmerarbeiten; Treppenbauarbeiten;  
Balkonverkleidungen; Innenausbau;  
Altbausanierungen



### Biete ganzjährig Nutzvieh

Deckbullen (z.T. weidegewohnt) der Rassen Braunvieh, Simmentaler und Schwarzbunt in meiner Stallung zum Verkauf an.  
Kaufe laufend Kleinkälber, Schlachtvieh und Notschlachtungen zu höchsten Tagespreisen.

**Hans Nägele, Viehhandlung**  
Unterharprechts 2  
88260 Unterharprechts  
Tel. 07566-805



Autohaus **SCHAEFER & STEINHAUSER GmbH**  
Mercedes-Benz Vertragswerkstatt  
der DaimlerChrysler AG  
Am Galgenbühl 3, 88316 Isny im Allgäu  
Telefon 07562-9733-0 Fax 9733-44

- PKW - LKW
- Reifen
- Amtl. anerkannter Bremsendienst
- Fahrtenschreiberservice

## Discothek & Bistro Hecht

Isny - Schweinebach  
Familie Rahmer



### Öffnungszeiten:

Do. 19.30 – 2.00 Uhr Fr. und Sa. 19.30 – 3.00 Uhr  
... Seit über 30 Jahren das bekannte Tanzlokal ...  
... „Disco Hecht“, meine zweite Heimat ...  
[www.discohecht.de](http://www.discohecht.de)



### Gasthaus

zum  
**Deutschen Haus**  
Waltershofen  
Allgäu

EDELWEISSBRAUEREI FARNY  
HOFGUT DÖRREN • 88353 KISLEGG IM ALLGÄU



**Berthold Schwenk & Sohn**  
- KRANVERLEIH -  
Haubach 46/1  
88316 Isny im Allgäu

Tel./FAX 07562/ 3002  
Mobil 0173 37 20 897

### Tabelle der 1. Mannschaft nach dem 7. Spieltag

Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff	Sp	S	U	N
1 SV Hauerz	25 : 7	16	18	6	5	1	0
2 KSV Türk.Isny	20 : 10	16	10	6	5	1	0
3 SV Beuren	19 : 11	13	8	7	4	1	2
4 TSV Aitrach	35 : 16	12	19	6	4	0	2
5 SV Dietmanns	24 : 9	11	15	6	3	2	1
6 SV Arnach	20 : 12	11	8	6	3	2	1
7 SV Immenried	17 : 14	10	3	6	3	1	2
8 SG Friesenhofen	13 : 15	7	-2	6	2	1	3
9 SV Waltershofen	6 : 18	4	-12	6	1	1	4
10 TSV Wuchzenhofen	12 : 22	3	-10	6	1	0	5
11 SV Gebrazhofen	6 : 23	3	-17	7	1	0	6
12 TSV Leutkirch	6 : 46	0	-40	6	0	0	6



**Elektro Metzger & Hirsch**

Elektrofachgeschäft  
88316 Isny • Rengers 8 + 9  
Telefon 0 75 62 / 83 23  
Fax 0 75 62 / 5 55 02

Brauchst Du einen  
**Satelittenmann**  
so ruf' doch gleich  
bei **TEXTOR** an.



Bahnhofstraße 17 • Telefon 07562/2245  
88316 Isny

Wo gibt es Spiele für

Sony Playstation und Nintendo 64

Im Verleih?

**Video 3000 Isny**

07562-55450

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 11.30-20.00 Uhr  
Sa. 10.00-17.00 Uhr

Jetzt neu  
**DVD**

Jetzt neu  
**DVD**

## Badsee-Stüble

die gemütliche Einkehr!

Inhaber: Manfred Greuter  
88316 Isny-Beuren  
Tel. 07567/792

Unser Team wünscht dem  
SV Beuren viel Erfolg für die  
laufende Fußballsaison!

Nutzen Sie unsere  
Erfahrungen...



...für Ihren Erfolg

Isnyer Volksbank eG

## Reifen R. Schwarz



Reifen und  
Räder  
aller Art!

Bienzen 6 • 88260 Argenbühl  
Tel.: 07566/941260 • Fax.: 07566/941261



Landmetzgerei u.  
Gasthof Ochsen

Bes. Helmut Gögler  
Am Dorfbach 5 • 88316 Isny-Beuren

- Eigene Schlachtung aus regionalen Beständen
- Bioschlachtung für Direktvermarktung
- Anerkannter Demeterbetrieb
- Wursthherstellung
- Partyservice

Auskunft + Beratung erteilen wir gerne unter:  
Tel. 07567/182330 • Fax 15 01

## der KOPIERladen

Isny \* Roßmarkt 7 ☎ 07562-93420

E-Mail: kopier.kamp@t-online.de

Das Fachgeschäft rund um die Kopie

**DEVELOP - KOPIERER**  
Beratung - Service - Verkauf

Druck auf T-Shirts, Tassen, Bierkrüge  
Beflockung, Beschriftung, Laminieren  
Farb- und s/w Ausdrücke, Großkopien

## Magnus Riedle Elektrofachbetrieb

Missener Str. 67 88299 Leutkirch

Tel. 07567/491 Fax. 07567/481 Kfz. 01715051027

Elektroinstallation Ultra Schall Reinigungsservice  
Elektrogeräte Blitz- und Überspannungsschutz  
Elektroservice

- NEU - Photovoltaik - Anlagen



Inhaber: Achim Schmid  
Friesenhofen - Bahnhof 27  
88299 Leutkirch/Allgäu  
Tel. (07567) 988 977 & 988 965

Öffnungszeiten:  
Montag, Mittwoch - Freitag  
11.30-14.00 Uhr  
ab 17.00 Uhr  
Samstag u. Sonntag  
ab 10.00 Uhr  
Dienstag Ruhetag

## Spielerstatistik der Saison 2001/2002

Name	Einsätze		Tore		Strafen			Name	Einsätze		Tore		Strafen		
	1.M	Res	1.M	Res	Ge.	G-R	Ro.		1.M	Res	1.M	Res	Ge.	G-R	Ro.
Albrecht Remig								Prinz Konrad		7	2	2			
Bareth Andreas								Prinz Lothar							
Biggel Mathias		7		2				Prinz Martin	7		2		1		
Brauchle Manfred	3							Prinz Robert							
Dentler Erwin		2						Prinz Rudolf		2		3			
Dentler Reinhard	7							Prinz Stefan(Sue)	7		7		1		
Elgaß Roland	4	4	3	2				Prinz Tobias	4	3					
Ferber Christian	7							Prinz Wolfgang		7		1	2		
Flock Michael	3	2						Reisacher Hermann	3		2				
Fuchs Stefan		3		3				Reisacher Manfred		1		2			
Gögler Thomas	7							Reischmann Michael		2					
Hengge Friedrich								Reutlinger Willi		1					
Kolb Michael		6		1	1			Reutlinger Winfried	5		2				
Küchle Rupert								Rittweg Klaus		6			2	1	
Loritz Reinhold								Rudhart Alois		5					
Mader Peter		6		1				Rudhart Herbert		5		4	1		
Mayer Erwin	1	6		9	2			Schädler Christian	1	6		1	1		
Mayer Werner	3	5		5				Schneider Florian	2	5		1			
Nägele Thomas	7							Schwarz Bernd							
Prinz Andreas	7		2					Schwarz Jürgen		2		6			
Prinz Harald	7					1		Schwarz Ralf	7		1		1		
Platz für Neuzugänge!!								Stärk Markus	3	4			1		

### 3. Runde Bezirkspokal

#### SV Beuren - SV Horgenzell 2:4 (1:2)

Der SV Beuren fand überhaupt nicht ins Spiel. Die Abwehr stand nicht sicher und nach vorne wurde viel zu durchsichtig gespielt. So hatten die Gäste aus Horgenzell wenig Mühe, einen verdienten Sieg einzufahren. Die Tore für Beuren erzielte Roland Elgaß (2).

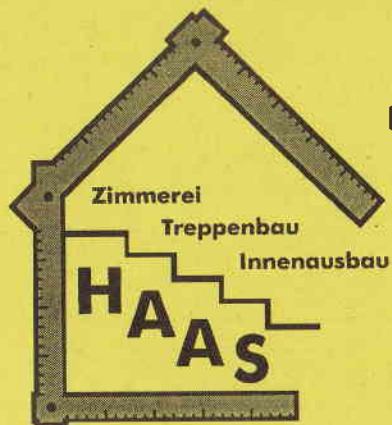
#### 7. Spieltag SV Beuren - SV Dietmanns 2:2 (0:1)

In einem kampfbetonten Spiel entwickelte sich ein offener Schlagabtausch. Kurz vor der Halbzeit kam die kalte Dusche für den SVB, die Gäste konnten in Führung gehen. Als Dietmanns in der 60. Minute das 0:2 erzielten, schien die Partie gelaufen. Doch Beuren steckte nicht auf und kam durch Ralf Schwarz in der 69. Minute zum Anschlußtreffer. In der Folgezeit vergab der SVB zum Teil beste Einschußmöglichkeiten. Doch die Schlußoffensive wurde noch belohnt, denn in der vorletzten Spielminute gelang Winfried Reutlinger der etwas glückliche aber verdiente Ausgleichstreffer.

Die Reserve führte schon nach kurzer Zeit mit 3:0, ließ es jedoch anschließend etwas „schleifen“. Am Ende gewann man mit 4:1. Die Tore erzielten Manne Reisacher (2), Rudolf Prinz und Erwin Mayer.

#### Humor:

*Ein Elefant und ein nackter Mann treffen sich im Urwald. Der Elefant guckt den Mann von oben bis unten an und fragt dann: "Und mit dem Ding willst du fressen?"*



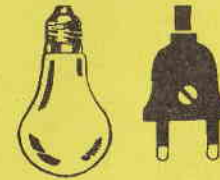
#### Werkstatt:

Hedrazhofen 1/1 • 88316 Isny-Beuren  
Tel.: (07567) 18 23 80

#### Büro:

Aufreute 2/1 • 88260 Argenbühl  
Tel. (07566) 9 11 77 • Fax 9 11 78  
eMail: haaszim@t-online.de

### Wiedenmann & Kolb Elektroanlagen



88260 Argenbühl  
Baldenhofen  
Tel. 0 75 66 / 14 46 + 4 99

### Kathleen's Haarparadies

...lassen Sie  
sich verwöhnen!

Kathleen Tschäpe  
Friseurmeisterin  
Alpenstraße 2  
Christazhofen  
88260 Argenbühl  
Tel. 07566/941 641

### Pizzeria-Ristorante



#### Paradiso Team

Inhaber Carlo Riolo  
Argenstrasse 2 • 88316 Isny-Neutrauchburg  
Telefon 0 75 62 / 14 02

#### Öffnungszeiten

Mi. bis So. 11.00 bis 14.00 Uhr Montag Ruhetag  
17.30 bis 24.00 Uhr Dienstag bis 17.30 Uhr  
Warme Küche bis 23.00 Uhr. Extra Wünsche gegen Aufpreis.

### FAHRSCHULEN BONEBERG & BOSCH



#### ISNY-EGLOFS-GRÜNENBACH

Beim Lotto können Sie auf's Glück vertrauen:  
Bei der Wahl Ihrer Fahrschule sollten Sie auf  
"Nummer Sicher" gehen.

Telefon: 0 75 62/ 9 37 47

### RESTAURANT - BISTRO ZUR SCHMIEDE

Seidenstrasse 8 • 88316 Isny • 0 75 62 / 31 44



#### Öffnungszeiten

Di. - Sa. von 19 h - 1 h  
So. ab 18 h  
Montag Ruhetag



Griechische und deutsche Gerichte auch zum Mitnehmen!

# M & F



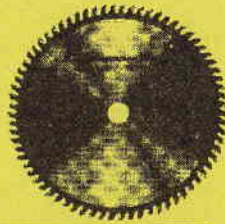
## Automobile

### KFZ-Meisterbetrieb

Matthias Math & Josef Ficociello

Haizen 12  
88260 Argenbühl/Eisenharz  
Telefon (0 75 66) 18 14  
Telefax (0 75 66) 16 28  
Funktelefon 01 71-8 53 26 57

Werkzeuge  
für Metall  
und Holz-  
bearbeitung



Werkzeugschleiferei  
J. Reutlinger

Enkenhofen HNr. 22 · 88260 Argenbühl  
Tel. (07567) 1015 · Fax (07567) 1244



- Beratung und Service
- Holzernte
- Holzvermarktung
- Spezialfällungen
- Seilbahnbringungen

Tel. 0 75 67/15 48  
Mobil 01 71/3 0119 33  
Fax 0 75 67/18 21 46  
RemigAlbrecht@t-online.de

Remig Albrecht  
Forstwirtschaftsmeister  
Enkenhofenerstr. 7  
88316 Isny-Beuren



HOTEL · BISTRO · RESTAURANT

Oberforstraße 9  
88316 Isny im Allgäu  
Tel. 0 75 62 / 24 20  
Fax 0 75 62 / 24 15

## Jörg Fakler

Bäckerei und  
Gutkauf-Lebensmittel  
Friesenhofen im Allgäu

Wir führen täglich ein reichhaltiges  
Angebot an frischen Brot- und Back-  
waren, sowie Kuchen und Torten.

Telefon 07567/202

### Getränkevertrieb Helmut Miller

Martinsweg 4, Urlau  
88299 Leutkirch  
Tel. 07567 / 1350



Partyservice  
Biertische u. Bänke, Durchlaufkühler usw.

Heimdienst  
zuverlässig und preiswert

Abholmarkt  
Am Buchenhang 3, Urlau  
Mo.-Fr. 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr



Elektro-Installation,  
Geräte und Kundendienst

88316 Isny / Beuren  
Unterspießwengen 7  
Tel./Fax 07567-1556

### Tabelle der Reserve nach dem 7. Spieltag

Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff.	Sp	S	U	N
1 SV Beuren	43 : 8	21	35	7	7	0	0
2 TSV Aitrach	20 : 12	12	8	5	4	0	1
3 SG Friesenhofen	12 : 4	9	8	4	3	0	1
4 SV Waltershofen	16 : 9	9	7	5	3	0	2
5 SV Dietmanns	12 : 6	9	6	4	3	0	1
6 SV Arnach	12 : 15	9	-3	6	3	0	3
7 SV Gebrazhofen	10 : 21	6	-11	7	2	0	5
8 SV Hauerz	8 : 23	3	-15	5	1	0	4
9 SV Immenried	11 : 32	3	-21	5	1	0	4
10 TSV Wuchzenhofen	4 : 20	0	-16	6	0	0	6



## Fahrschule Joachim Hüttner

Die  
Top-Adresse  
in Sachen Führerschein












Bergtorstraße 21  
88316 Isny  
Unterrichtszeiten  
Mo. und Mi.  
19:00 Uhr - 20:30 Uhr  
Ferienkurse:  
Führerscheinausbildung  
in vier Wochen möglich.



Ausbildung in den Klassen  
A1, A beschr., A direkt,  
B, BE, M, C, CE, M, L, und T

Infos  
und Anmeldung  
unter  
Tel. : 07562 93502  
FAX : 07562 93503  
Funk : 0171 508 35 10  
eMail : FahrS Huettnr@AOL.com

gut - schnell - preiswert

Saison- überblick		G A S T M A N N S C H A F T											
		TSV Aitrach	SV Arnach	SV Beuren	SV Dietmanns	SG Friesenhofen	SV Gebrazhofen	SV Hauerz	SV Immenried	TSV Leutkirch	KSV Türk.Isny	SV Waltershofen	TSV Wuchzenhofen
H E I M M A N N S C H A F T	TSV Aitrach		02.Sep.01 6 : 4	04.Nov.01 :	26.Mai.02 :	14.Okt.01 :	19.Aug.01 6 : 1	14.Apr.02 :	03.Okt.01 :	21.Apr.02 :	09.Jun.02 :	23.Sep.01 5 : 0	05.Mai.02 :
	SV Arnach	07.Apr.02 :		09.Jun.02 :	05.Mai.02 :	03.Okt.01 :	14.Okt.01 :	26.Aug.01 1 : 1	23.Sep.01 3 : 1	28.Okt.01 :	26.Mai.02 :	09.Sep.01 1 : 1	21.Apr.02 :
	SV Beuren	26.Aug.01 4 : 2	21.Okt.01 :		23.Sep.01 2 : 2	05.Mai.02 :	26.Mai.02 :	28.Okt.01 :	21.Apr.02 :	02.Jun.02 :	03.Okt.01 :	07.Apr.02 :	09.Sep.01 3 : 1
	SV Dietmanns	07.Okt.01 :	30.Sep.01 :	28.Apr.02 :		02.Sep.01 4 : 2	14.Sep.01 3 : 0	12.Mai.02 :	28.Okt.01 :	26.Aug.01 11 : 0	14.Apr.02 :	02.Jun.02 :	21.Okt.01 :
	SG Friesenhofen	02.Jun.02 :	12.Mai.02 :	27.Sep.01 :	07.Apr.02 :		28.Apr.02 :	07.Okt.01 :	26.Aug.01 2 : 5	09.Sep.01 2 : 0	16.Sep.01 2 : 2	21.Okt.01 :	28.Okt.01 :
	SV Gebrazhofen	28.Okt.01 :	02.Jun.02 :	07.Sep.01 0 : 1	21.Apr.02 :	23.Sep.01 3 : 1		21.Okt.01 :	09.Sep.01 0 : 3	03.Okt.01 :	05.Mai.02 :	26.Aug.01 2 : 4	07.Apr.02 :
	SV Hauerz	09.Sep.01 5 : 2	04.Nov.01 :	19.Aug.01 2 : 1	03.Okt.01 :	26.Mai.02 :	09.Jun.02 :		05.Mai.02 :	07.Apr.02 :	14.Okt.01 :	21.Apr.02 :	23.Sep.01 7 : 2
	SV Immenried	12.Mai.02 :	28.Apr.02 :	16.Sep.01 4 : 3	18.Aug.01 2 : 2	04.Nov.01 :	14.Apr.02 :	30.Sep.01 :		21.Okt.01 :	02.Sep.01 2 : 4	07.Okt.01 :	02.Jun.02 :
	TSV Leutkirch	16.Sep.01 2 : 14	19.Aug.01 0 : 6	14.Okt.01 :	04.Nov.01 :	14.Apr.02 :	12.Mai.02 :	02.Sep.01 0 : 7	09.Jun.02 :		28.Apr.02 :	30.Sep.01 :	07.Okt.01 :
	KSV Türk.Isny	21.Okt.01 :	07.Okt.01 :	12.Mai.02 :	09.Sep.01 3 : 2	21.Apr.02 :	30.Sep.01 :	02.Jun.02 :	07.Apr.02 :	23.Sep.01 6 : 4		28.Okt.01 :	26.Aug.01 3 : 0
	SV Waltershofen	28.Apr.02 :	14.Apr.02 :	02.Sep.01 0 : 5	14.Okt.01 :	09.Jun.02 :	04.Nov.01 :	16.Sep.01 1 : 3	26.Mai.02 :	05.Mai.02 :	19.Aug.01 0 : 2		03.Okt.01 :
	TSV Wuchzenhofen	30.Sep.01 :	13.Sep.01 3 : 5	14.Apr.02 :	09.Jun.02 :	19.Aug.01 1 : 4	02.Sep.01 5 : 0	28.Apr.02 :	14.Okt.01 :	26.Mai.02 :	04.Nov.01 :	12.Mai.02 :	

**ROLF H. BRÜSSLER**  
 AUTOLACKIERWERKSTATT  
 INDUSTRIELACKIERUNG  
 LEUTKIRCHER STRASSE 22  
 88316 ISNY IM ALLGÄU  
 TELEFON 07562 / 10 05  
 TELEFAX 07562 / 86 56

**Mosterei · Brennerei**  
**Obstauflesemaschine**



**Josef Milz**  
**Meggen 23**  
**88260 Argenbühl**  
**Tel. 07566/1585**

**Sanitär · Spenglerei**

Heizungskundendienst · Solaranlagen  
 Brennwerttechnik · Kamineinsätze VA

**HARRER CHRISTOPH**

**Gumpeltshofen 2**  
**88316 Isny im Allgäu**  
**Tel. u. Fax 07567/659**



Motorradbekleidung & Zubehör  
 klassische Motorräder  
 88316 Isny, Lindauerstr. 2  
 Tel / Fax 07562/56629



## Jugendfußball - Ergebnisse

- E-Jugend:** SV Herlazhofen - SV Beuren 5:0  
**D-Jugend:** FC Lindenberg II - SV Beuren 2:3  
 Tore: Andre Schneider, Florian Prinz, Manuel Heim  
**C-Jugend:** SV Seibrantz - Friesenhofen/Rohrdorf/Beuren 5:2  
**B-Jugend:** SV Aichstetten - Friesenh./Rohrd./Herlaz./Beuren 1:3



## Jugendfußball - Termine

- E-Jugend:** Sa.13.10. 13.30 Uhr, SV Beuren - SV Gebrazhofen  
 Sa.20.10. 13.30 Uhr, Kleinhaslacher SC - SV Beuren  
**D-Jugend:** Sa.13.10. 14.30 Uhr, SV Beuren - TSG Rohrdorf  
 Sa.20.10. 14.30 Uhr, Kleinhaslacher SC - SV Beuren  
**C-Jugend:** Sa.20.10. 14.45 Uhr, SG Friesenh./Rohrd./Beuren - SV Eglöfs  
**B-Jugend:** Sa.13.10. 16.00 Uhr, Heimenkirch - Friesenh./Rohrd./Herlazh/Beuren  
 Sa.20.10. 16.15 Uhr, Friesenh./Rohrd./Herlazh/Beuren - Immenried

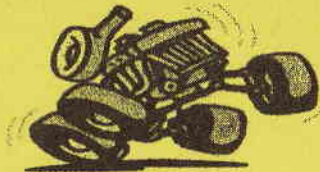
**AH - Info:** SV Beuren - TSV Heimenkirch 4:1

Im letzten Spiel in diesem Jahr ist die AH des SC Unterzeil in Beuren zu Gast. Die Partie findet am Freitag, den 05.10.01 um 18.30Uhr statt.



Ihr Fachgeschäft  
 in Sachen  
**GRÜN UND BUNT**  
 - Trauerfloristik  
 - Hochzeitsfloristik  
 - Trendfloristik  
 - Trockenfloristik  
 und vieles mehr  
 Auf Ihr Kommen  
 freut sich Ihr  
 Blumenstiel Team  
 andrea gürsching  
 untere grabenstr. 3  
 88299 leutkirch  
 fon 07561/5018  
 fax 07561/5018

## STEIBLE MARKUS



**Industriemontage,  
 Wartungsarbeiten,  
 Handel mit Maschinen  
 und Schmierstoffen,  
 Bau und Rohlingen**

HAUBACH 38/1  
 88316 ISNY / ALLGÄU  
 TEL/FAX: 0 75 62 / 9 34 95  
 FUNK: 01 71 / 90 55 73 3

Mit uns bleiben  
 Sie immer am Ball!!



**BAUUNTERNEHMEN**

Tel. 0 75 66 / 23 85 · Fax 14 37 **Argenbühl-Eglöfs Burg 24**

**Grabowski** GEHÄ



Isny

Kemptener Str. 28

Tel. 0 75 62/23 98

Fax 0 75 62/5 52 74

[www.bauberater.com/grabowski](http://www.bauberater.com/grabowski)



- Kachelöfen
- offene Kamine
- Öl+Gasfeuerung
- Fliesen

## BRAUCHLE GmbH

**Erdbewegungen-Transporte-Kies  
 Tief- und Straßenbau**

**Ratzenried - Wangen**

Tel. 07522 / 2 15 24 Fax. 42 56

**Wir führen aus:**

- \* Erdbau und Transporte
- \* Kanalisation und Straßenbau
- \* Kanal, Wasser, Gas und Kabelanschlüsse
- \* Aussenanlagen
- \* Hofbefestigungen
- \* Pflasterarbeiten
- \* Asphaltierungen
- \* Kernbohrungen
- \* Durchpressungen
- \* Reparaturen

**Wir führen sämtliche Baggerarbeiten für Sie aus.**

**Eckart Ralf**

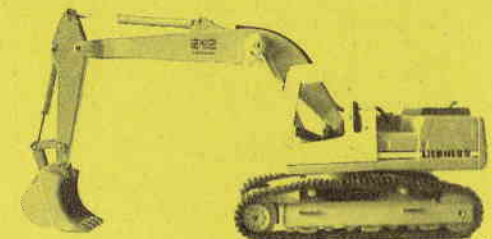
Baggerbetrieb

Burg 11

88260 Argenbühl

Tel. 075 66/430

Mobil 0171/2 41 45 08



# Elektro Hiemer



Hitzenlinderstr. 2 Tel. 075 67/1822 48  
88299 Friesehofen Fax 075 67/1822 49



Gasthaus und Metzgerei  
„Goldener Adler“  
Heinrich Ohmayer  
Bergtorstr. 24  
88316 Isny im Allgäu  
Telefon 0 75 62 / 85 97

- Gutbürgerliche Küche
- reichhaltige Speisen und Vesperkarte
- gepflegte Getränke
- gemütliche Gasträume
- große Parkfläche in Hausnähe



- Qualitätsfleisch und Wurstwaren
- Partyservice
- Lohnschlachtung

Argenbühl • Schulstraße 7  
Telefon 07522/2512  
Telefax 07522/20447



Neureifen · Runder-  
neuerungen · Reifenservice  
Elektr. Achsvermessung

Immer aktuell & preiswert  
**Gummi Wiehler**

Isny i. Allgäu · Telefon 07562/8581

Neureifen aller Fabrikate  
Runderneuerungen  
Reparaturen aller Art  
Felgen

Der Weg lohnt sich



**reifen frey KG**

88299 Leutkirch  
Wangener Straße 53-55, Telefon (07561)2611

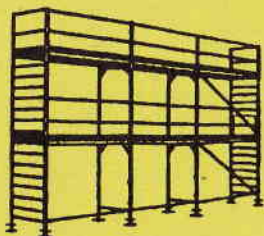
- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenlegearbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmung
- Hebebühnenverleih
- color decor Fachmarkt

**maler butscher**

BRINGT FARBE INS LEBEN

Rödelstraße 1  
88316 Isny • 07562 / 4579

Gerüstverleih mit Aufbau



Raimund Weiß

Hilpertshofen 1 • 88353 Kisslegg  
Tel. 0 75 63 - 36 04



## Spielervorstellung

Name: Mathias Biggel  
Geboren am: 26.12.1980 in Isny  
Wohnort: Beuren Sternzeichen: Schtuibok  
Größe: 1,76m Gewicht: ca. 70kg  
Beruf: Vermessungstechniker  
Lieblingstiere: Alle die keine Arbeit machen  
Lebensmotto: Friede, Freude, Eierkuchen  
Lieblingsgetränk: Cola-Weizen  
Lieblingsessen: Lasagne  
Lieblingfilm: Amagedon  
Musik: Punk; Rammstein; Mozart  
Auto: Renault 19 (in Beuren Standart)  
Seine Schwächen: Ein Mädchen Namens Vroni  
Seine Stärken: Fernseher bedienen

Hobbys: Fußball; Schwimmen; Pappnasenverein (Narrenzunft)  
Besondere Merkmale: Er lässt es immer auf die letzte Minute ankommen  
Größte Enttäuschung: Wenn er beim Werner nichts mehr zu trinken bekommt  
Schönstes Erlebnis: Der erste Rausch; Weiberfasnacht 2000  
Peinlichstes Erlebnis: Plötzliche Ermüdung auf der Straße auf dem Nach-  
hauseweg (Wir Berichteten damals in einer „Krummen“ darüber)

*Mathias spielt im Mittelfeld in der Reserve. Mit dieser ist er bereits schon zweimal Meister geworden! Und dieses Jahr stehen die Chancen für den Titel ebenfalls wieder sehr gut. Aber fast noch mehr Freude bereitet ihm, wenn er seine Geschwister ärgern kann. Warum er gerade Siegel's Helga gerne einmal kennen lernen würde, bleibt wohl sein Geheimnis.*

**Jedenfalls wünschen wir Dir für die Zukunft Gesundheit und weiterhin viel Spaß und Erfolg mit dem SV Beuren!**



**Ulrike Reichard**  
Friseurmeisterin-  
Heimservice

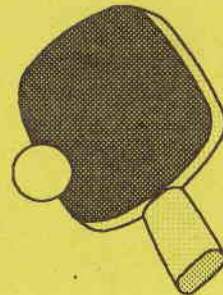
Kirchstraße 41  
88260 Argenbühl  
Tel. 0 75 66/94 11 98

**Aktuelles aus dem Tischtennis!**

Spielregeländerung:

Seit dieser Spielrunde gibt es folgende neue Regeln:

- Ein Spielsatz endet bei 11 Punkten (bisher bei 21)
- Ein Spiel endet bei 3 Gewinnsätzen (bisher bei 2)
- Es werden max. 5 Sätze gespielt.
- Nach 2 Aufschlägen wird gewechselt (bisher bei 5)
- Im Entscheidungssatz: Seitenwechsel nach 5 Punkten.



**Damen - Mannschaft**

Das erste Spiel fand am 22. September 2001 in Isny statt und endete mit einem Ergebnis von 7:7 Punkten. Die Punkte erkämpften Maria Ortmann, Daniela Volk, Ulrike Kolb und Regina Butscher. Mit diesem Unentschieden kann man recht zufrieden sein und hoffen, daß die nächsten Spiele mindestens genauso gut laufen.

**Tischtennis - Jugend**

Die Saison 2001/02 begann für die Mädchen - Mannschaft auch am 22. September gegen Baidt. Das erste Spiel verlief sehr erfolgreich, und sie konnten die Gegnerinnen mit 6:2 Punkten schlagen. Für die Schülerinnen - Mannschaft beginnt die neue Spielrunde am 29. September 2001. Wir wünschen auch ihnen einen guten Start.

**Gasthof**  
**Zur Rose**

Familie Ekkehard u. Gertrud Kresser  
Dorfplatz 7 · 88260 Argenbühl-Eglofs  
Tel. 0 75 66/3 36 · Fax 0 75 66/16 78

Gastronomische Tradition und eine gastfreundliche Atmosphäre erwarten Sie im Gasthof Zur Rose.  
Ein besonderer Anziehungspunkt ist unsere Terrasse mit herrlichem Panoramablick auf die Allgäuer Berge.

Unser Haus bietet Ihnen Speisen von der deftigen Brotzeit bis hin zur regionalen und internationalen Küche.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.*

Holzbau · Zäune · Balkone · Trockenbau · Baumontagen  
**Manfred Vollmer**  
88353 Kisslegg-Waltershofen  
Telefon & Telefax 0 75 63/31 21

**Gärtnerei Hofer-Gutmair**

...Beet- und Balkonpflanzen...Moderne Floristik...Grabpflege...  
...Gemüsepflanzen...Innenraumbegrünung...Dekoration...  
...Hochzeitsfloristik...Teleflor-Blumendienst...  
...Trauerfloristik...Topfpflanzen...

Grabenstrasse 11 88316 Isny  
Tel.: 07562-8568 Fax: 913646  
e-mail: peter.gutmair@t-online.de



**Impressum:**  
Herausgeber: SV Beuren  
Redaktion: Reinhard Dentler, Winfried Reutlinger, Remig Albrecht, Alexander Prinz, Thomas Hübel  
Herstellung: Druckerei Abler, Kisslegg



**RINK Christof**  
Zimmerei · Montagebau

**Fuchsloch 3**  
**88260 Argenbühl**

Tel. (0 75 66) 26 12 · Fax (0 75 66) 22 15 · Mobil 01 71 / 2 49 83 39

**FARNY**  
der Weizenbier-Spezialist

*Landgasthaus*  
*zum Ochsen*  
*Ihr Ausflugsziel*  
*für die ganze Familie*

*"Schnitzelparade"*  
26 verschiedene Schnitzel  
von A (wie Allgäuer)  
bis Z (wie Zigeuner)  
plus Salat und Beilage  
nach Wahl 16.50 DM

Wetzlerieder Str. 21  
88260 Argenbühl-  
Ratzenried  
Tel. 0 75 22 / 68 29

Verlangen Sie  das Original

### Weisheiten:

- Konjunktur ist, wenn man Geld ausgibt, das man nicht hat, für Dinge, die man nicht braucht, um damit Leuten zu imponieren, die man nicht mag.
- Alles Schöne im Leben hat einen Haken: Es ist entweder unmoralisch, illegal oder es macht dick.
- Das einzige, was man ohne Geld machen kann, sind Schulden.
- Ehe ist, gemeinsame Probleme zu lösen, die man alleine nicht hätte.
- Für einen richtigen Büromenschen ist der Montag der schwerste Tag: Da muß er drei Kalenderblätter abreißen!
- Die meisten beschäftigten Leute sind nie zu beschäftigt, um zu erzählen, wie beschäftigt sie sind.
- Die Nase ist das einzige, aus dem man noch was herausholen kann, ohne daß das Finanzamt gleich die Hand aufhält.
- Wer morgens zerknittert aufsteht, hat die besten Entfaltungsmöglichkeiten.
- Der Nachteil am Nichtstun ist, dass man nie weiß wann man fertig ist.
- Das höchste Glück der Pferde sind Reiter auf der Erde.
- Was hat Adam vorn und Eva hinten? - Das 'A' natürlich!
- Wer für alles offen ist kann nicht ganz dicht sein!
- Wer Ordnung hält, ist nur zu faul zum Suchen.
- Auch im Osten trägt man Westen.



**Keine  
Sorge**



**Rainer Emmmacher**

Am Dorfbach 1

88316 Isny - Beuren

Tel. 07567 / 182315 Fax . 07567 / 182345

Volksfuersorge.Emmacher@12move.de



- Erdbewegungen Reuschen 1  
Christazhofen
- Kieslieferung 88260 Argenbühl  
Tel.: 0 75 66 / 3 05
- Abbrucharbeiten Fax.: 0 75 66 / 24 53



Malerbetrieb & Farbenfachgeschäft

**Werner Karrer**

Tannenweg 9 · 88260 Argenbühl  
Christazhofen  
Tel. 0 75 66 / 3 14 · Fax 0 75 66 / 14 09

Fassadengestaltung · Gerüstbau  
Wandtechnik · Bodenbeläge · Heimtex

Sie finden bei uns...

Schreibwaren, Bücher, Wanderkarten,  
Kopiergerät, Ansichtskarten,  
Geschenkartikel, Toto-Lotto-Annahme,  
Tabakwaren und vieles andere.

**Ihr Besuch würde uns freuen.**

**grass**  
SCHREIBWAREN UND  
GESCHENKARTIKEL

**Wassertorstr. 49 · 88316 Isny**

**Die Alternative zur Ölheizung**

Pellet-Kombi Heizkessel mit Stückholzfeuerung  
und Solarunterstützung



Ihr kompetenter Partner rund ums Heizen

HEIZUNG · SANITÄR · BAUFLASCHNEREI  
ISNYER STRASSE 11 · 88316 ISNY-BEUREN  
TELEFON 0 75 67 / 4 77 · FAX 0 75 67 / 15 14

MALERMEISTER

**ENGSTLER** Farbenzentrum

**Malerbetrieb und Farbengeschäft  
Künstlerbedarf u. Hobbyabteilung**

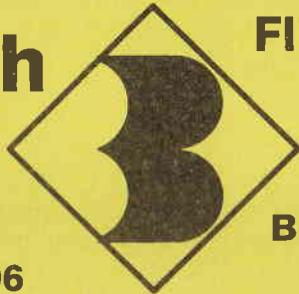
Bergtorstraße 13

Tel. 0 75 62 - 45 37

88316 Isny im Allgäu

Fax 0 75 62 - 5 55 41

**B. Bareth**



**Fliesen, Platten  
Naturstein**

**Beratung, Verkauf  
und Verlegung**

88260 Argenbühl

Gottrazhofen 6

Tel. 0 75 66 / 23 96

Der Meisterbetrieb mit der Devise  
**Flexibilität ist unsere Stärke**

Beim Hausbau oder bei der Modernisierung  
älterer Gebäude brauchen Sie einen Partner,  
der in der Lage ist, richtige Lösungen zu finden,  
zu planen und sie auch zu verwirklichen.

**Metzler Montagebau GmbH** bietet  
Ihnen diese Leistungen aus einer Hand:

- ▲ Zimmerarbeiten
- ▲ Dachdeckerarbeiten
- ▲ Innenausbau
- ▲ Treppen und Balkone
- ▲ Altbausanierung

Lassen Sie sich bei einem persönlichen Gespräch  
über die preisgünstigen Möglichkeiten zur Realisierung  
Ihrer individuellen Wünsche informieren.



Ibergweg 7  
88167 Maierhöfen i. Allg.  
Telefon 0 83 83 / 15 94  
Telefax 0 83 83 / 77 80



**Müller's Vesperstüble**

88316 Isny-Menelzhofen

☎ 0 75 62/21 62

- Zimmer mit Dusche, WC und Balkon
- Sonntags Frühschoppen mit Musik  
Dienstag und Mittwoch Ruhetag

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Müller

**Walser Josef**

**Erdbehebungen  
Garten-/Landschaftsbau  
Baggerarbeiten**

Oberhalden 2, 88260 Argenbühl Tel.: 07566 / 875

Fax.: 07566 / 1782 Mobil: 0171 / 83 114 41

**Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!**

**Bis zur nächsten Ausgabe können die folgenden  
Vereinsmitglieder ihren Geburtstag feiern:**

<i>Monika Bareth</i>	<i>30.09.</i>	<i>Hubert Schwarz</i>	<i>16.10.</i>
<i>Theresia Mayer</i>	<i>30.09.</i>	<i>Monika Prinz</i>	<i>17.10.</i>
<i>Andreas Eckert</i>	<i>01.10.</i>	<i>Corinna Epple</i>	<i>17.10.</i>
<i>Benjamin Harrer</i>	<i>04.10.</i>		
<i>Alexander Harrer</i>	<i>04.10.</i>		
<i>Peter Reischmann</i>	<i>07.10.</i>		
<i>Barbara Prinz</i>	<i>08.10.</i>		
<i>Timo Schwarz</i>	<i>10.10.</i>		
<i>Werner Morent</i>	<i>13.10.</i>		
<i>Daniel Fuchs</i>	<i>13.10.</i>		
<i>Harald Prinz</i>	<i>13.10.</i>		
<i>Rita Bodenmiller</i>	<i>14.10.</i>		
<i>Roland Ebenhoch</i>	<i>14.10.</i>		
<i>Franz Halder</i>	<i>16.10.</i>		



**Alles Gute !!!**



## Gärtnerei Bodenmüller

Knittelsbach 5  
88353 Kisslegg-Waltershofen  
Telefon 0 75 63 / 83 07  
Telefax 0 75 63 / 70 31

- Beet- u. Balkonblumen
- Blumen u. Gemüsepflanzen
- Trauerfloristik
- Grabpflege

Verkauf  
und Beratung  
im Innenausbau

Ihr Schreiner



Xaver Huber

Enkenhofen • Burgstall • 88260 Argenbühl  
Tel. (07567)847 Fax (07567)988919



### Smörebröd!

„Heute wolle wi make die Rindsroulade! Smörebröd, smörebröd, röm, pöm, pöm, pöm!“ Dies waren die Worte mit denen uns dieser schwedische Koch aus der Muppet Show verschiedene eßbare und auch ungenießbare Dinge hat andrehen wollen. Da diese Serie im Fernseher zur Zeit nicht läuft, dachte man sich im Hause Gögler-Gürsching wohl, ob man nicht eine Fortsetzung starten sollte. Und so geschah es. Steffi hatte Fleisch für Rindsrouladen eingekauft. Sie wickelte die Gurken, den Schinken usw. ein gab alles in einen Topf und ab damit auf den Herd. Um Zeit zu sparen dachte Steffi: „Noch ka i jo grad no duscha, bis des Fleusch fertig isch.“ Ihr Freund Thommi saß derweil im Wohnzimmer nebenan und spielte ganz interessiert mit seiner Playstation. Nach einer gewissen Zeit trat eine leichte Rauchentwicklung auf und so langsam füllte sich die ganze Küche. Auch ins Wohnzimmer drang durch die offene Tür der Qualm, jedoch Thommi bemerkte ganz in sein Spiel versunken nicht das Geringste. Jetzt strömte die Rauchschwade hinaus in den Flur unter der Tür hindurch bis ins Bad. Steffi begriff gleich was da los war und rannte so wie sie war sofort in die Küche um die Ursache zu beseitigen. Sie suchte überall nach Thommi und als der Rauch sich langsam legte fand sie ihn schließlich im Wohnzimmer immer noch sitzend vor seiner Playstation. Für Steffi ist es heute noch unerklärlich wie ihr Freund von alledem nichts mitbekommen konnte. Wahrscheinlich wollte er sich in ihre Kochkünste nicht einmischen. Bleibt nur zu hoffen, dass die Muppet Show bald wieder ausgestrahlt wird und der schwedische Koch mit seinem Smörebröd, smörebröd, röm, pöm, pöm, pöm“ das Rezept mit den Rindsrouladen noch einmal wiederholt. Ansonsten bleibt immer noch das „Kochduell“.

## Das führende Sportfachgeschäft

# SPORT TURBINE

Spinnereistrasse 1 • WANGEN / ALLGÄU  
(ehem. Erba-Gebäude)

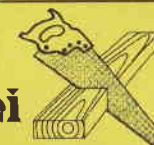
Das führende  
Sportfachgeschäft  
mit kompetenter  
Beratung !

Vereins sport  
Freizeitsport  
Outdoor/Trekking  
Tennis /Inliner

Neu: Adidas  
Kinderbekleidung  
Kettler-Trimngeräte

...und vieles mehr..  
auf 1500 m<sup>2</sup>

## Schreinerei Siegfried Riedle



Engelboldshofen  
88299 Leutkirch  
Tel. 07561-71969  
Fax. 07561-70047

- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau
- Reparaturen
- Möbel



## Hammerschmiede • Kunstschmiede Anton Netzer

88260 Argenbühl-Gottrahofen  
Telefon 07566/443 • Fax 07566/2605

### Herstellung:

- Werkzeuge für Land- und Forstwirtschaft
- Geländer - Tore - Fenstergitter - Tür- und Torbeschläge usw.
- Alte Blankwaffen - Saufedern - Hirschfängermesser
- Sonderanfertigungen



# Schreinerei

Innenausbau  
Fenster · Türen



## Hubert Albrecht

88316 Isny-Beuren · ☎ 07567/247

Besuchen Sie  
unsere Ausstellung  
von  
Türen, Parkett-, Kork-  
und Laminatböden

Ob  
Natursteine,  
Treppen,  
Platten,  
Fliesen,

beim Butscher  
können Sie den Service genießen!

## BUTSCHER NATURSTEINHANDEL

Sommersbacher Mühle 1 88316 Isny

Tel. (0 75 62) 80 76 Fax (0 75 62) 47 98

- Zuschnitt
- preisgünstig
- Transportservice
- kurze Lieferzeit



# UNTERSTÜTZT VON IHRER



Kreissparkasse Ravensburg